

cecotec

CHILLIN' ICE 1200

Máquina de hacer hielo/ Ice maker



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	17
Instruções de segurança	20
Veiligheidsinstructies	23
Instrukcje bezpieczeństwa	27
Bezpečnostní pokyny	30

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	34
2. Antes de usar	34
3. Funcionamiento	35
4. Uso del producto	35
5. Limpieza y mantenimiento	36
6. Resolución de problemas	37
7. Especificaciones técnicas	37
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	38
9. Garantía y SAT	38
10. Copyright	38

INDEX

1. Parts and components	39
2. Before use	39
3. Operation	40
4. Using the product	40
5. Cleaning and maintenance	41
6. Troubleshooting	41
7. Technical specifications	42
8. Disposal of old electrical and electronic appliances	42
9. Technical support and warranty	43
10. Copyright	43

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	44
2. Avant utilisation	44
3. Fonctionnement	45
4. Utilisation du produit	45
5. Nettoyage et entretien	46
6. Résolution de problèmes	47
7. Spécifications techniques	47
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	48
9. Garantie et SAV	48
10. Copyright	48

INHALT

1. Teile und Komponenten	49
2. Vor dem Gebrauch	49
3. Bedienung	50
4. Verwendung des Produkts	50
5. Reinigung und Wartung	51
6. Problemlösung	52
7. Technische Spezifikationen	52
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	53
9. Garantie und Kundendienst	53
10. Copyright	53

INDICE

1. Parti e componenti	54
2. Prima dell'uso	54
3. Funzionamento	55
4. Uso del prodotto	55
5. Pulizia e manutenzione	56
6. Risoluzione dei problemi	57
7. Specifiche tecniche	57
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	58
9. Garanzia e supporto tecnico	58
10. Copyright	58

ÍNDICE

1. Peças e componentes	59
2. Antes de usar	59
3. Funcionamento	60
4. Uso do aparelho	60
5. Limpeza e manutenção	61
6. Resolução de problemas	61
7. Especificações técnicas	62
8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	63
9. Garantia e SAT	63
10. Copyright	63

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	64
2. Vóór u het apparaat gebruikt	64
3. Werking	65
4. Gebruik van het product	65
5. Schoonmaak en onderhoud	66
6. Probleemoplossing	67
7. Technische specificaties	67
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	68
9. Garantie en technische ondersteuning	68
10. Copyright	68

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	69
2. Przed użyciem	69
3. Funkcjonowanie	70
4. Zdjęcie produktu	70
5. Czyszczenie i konserwacja	71
6. Rozwiązywanie problemów	72
7. Specyfikacja techniczna	72
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	73
9. Gwarancja i Serwis techniczny	73
10. Copyright	73

OBSAH

1. Části a složení	74
2. Před použitím	74
3. Fungování	75
4. Použití produktu	75
5. Čištění a údržba	76
6. Řešení problémů	76
7. Technické specifikace	77
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	77
9. Záruka a technický servis	78
10. Copyright	78

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o tengan falta de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro del aparato y entiendan los riesgos que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- En caso de un mal uso del aparato, podrían darse riesgos de heridas, lesiones y/o daños materiales.
- Desconectar el aparato y desenchufar la alimentación antes de cambiar los accesorios o partes próximas que se mueven durante el uso.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o mayores, a condición de que sea bajo supervisión o que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y que puedan entender los riesgos que entraña. La limpieza y mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que sean de 8 años o mayores y que sean supervisados. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No almacene sustancias explosivas tales como botes de aerosol con propelente inflamable en este aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso

doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.

- Se permite que los niños de 3 a 8 años carguen y descarguen los aparatos de refrigeración.
- Para evitar la contaminación de alimentos, por favor respetar las instrucciones siguientes:
 - o Las aberturas de la puerta de manera prolongada son susceptibles de entrañar un aumento significativo de temperatura de los compartimentos del aparato.
 - o Limpiar regularmente las superficies susceptibles de estar en contacto con alimentos y los sistemas de evacuación accesibles.
 - o Limpiar los recipientes de agua si no han sido utilizados durante 48 h.
 - o Si el aparato de refrigeración permanece vacío de manera prolongada, desconectarlo efectuando la descongelación, la limpieza, el secado y dejando la puerta abierta para evitar el desarrollo de moho en el interior del aparato.
- ADVERTENCIA: Cuando se coloca el aparato, asegurarse de que el cable de alimentación no está atrapado o dañado.
- ADVERTENCIA: No colocar múltiples tomas de corriente móviles o suministros de corriente móviles en la trasera del aparato.
- ADVERTENCIA: Rellenar únicamente con agua potable.
- ADVERTENCIA: Mantener despejadas las rejillas de ventilación de la envoltura del aparato.
- ADVERTENCIA: No utilizar dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante.
- ADVERTENCIA: No utilizar aparatos eléctricos en el interior de compartimentos destinados a la conservación de alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

- ADVERTENCIA: No dañar el circuito de refrigeración.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar un peligro.
-  Este símbolo significa: advertencia, riesgo de incendio/materiales inflamables.
- El refrigerante y el gas de soplado del aislamiento son inflamables. Cuando se deshaga del aparato, hágalo únicamente en un centro de eliminación de residuos autorizado. No exponer al fuego.

Rango de temperaturas

- La información sobre el rango de temperaturas del aparato se encuentra en el marcado del producto. Indica la temperatura ambiente (en la que funciona el aparato) óptima para el funcionamiento adecuado del aparato.

- Gama climática	- Temperatura ambiente admisible
- SN	- De +10°C a +32°C
- N	- De +16°C a +32°C
- ST	- De +16°C a +38°C
- T	- De +16°C a +43°C

Notas:

- Teniendo en cuenta los valores límite del rango de temperatura ambiente para los climas para los que está

diseñado el aparato de refrigeración y que las temperaturas internas podrían verse afectadas por factores como la ubicación del aparato de refrigeración, la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de la puerta, puede que sea necesario modificar el ajuste de cualquier dispositivo de control de la temperatura según estos factores.

- Si el aparato funciona en un entorno distinto al tipo de clima especificado (es decir, más allá del rango de temperatura ambiente nominal), es posible que no pueda mantener las temperaturas deseadas en el compartimento.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- Always disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembly, disassembly, or cleaning.
- The appliance can be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Strictly follow the instructions in this manual to avoid injury or damage to the appliance.
- Switch off and unplug the appliance before changing accessories or nearby parts that move during use.
- This appliance can be used by children aged 8 years and

above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children, unless they are 8 years old or older and supervised. Keep this appliance and its power cable out of reach of children under the age of 8.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable propellant in this appliance.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Children from 3 to 8 years old are allowed to load and unload refrigeration appliances.
- To avoid food contamination, please follow the below instructions:
 - o The door openings for a long period of time may cause a significant increase in temperature in the appliance's compartments.
 - o Clean regularly the surfaces that might be in contact with food and accessible evacuation systems.
 - o Clean the water tank if it hasn't been used for 48 hours.
 - o If the refrigerator appliance remains empty for a long period of time, unplug it by defrosting, cleaning, drying and leaving the door open to prevent the development of mould inside the appliance.
- WARNING: when positioning the appliance, make sure that the power cable is not trapped or damaged.
- WARNING: do not place multiple mobile sockets or mobile power supplies on the rear of the appliance.
- WARNING: use drinkable water only.
- WARNING: always keep all of the appliance's ventilation grilles unobstructed.

- WARNING: do not use mechanical devices or similar to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
- WARNING: do not use electrical devices inside food-preservation compartments unless they're of a type recommended by the manufacturer.
- WARNING: do not damage the refrigeration circuit.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to avoid hazards.
-  This symbol means: Warning, risk of fire/flammable materials.
- The refrigerant and insulation blowing gas are flammable. When disposing of the appliance, only dispose of it at an authorised waste-disposal facility. Do not expose the appliance to flames.

Temperature range

- The temperature range information of the appliance can be found on its marking. Indicates the optimum room temperature (at which the appliance operates) for proper operation of the appliance.

- Climate range	- Optimum room temperature
- SN	- from 10 °C to 32 °C
- N	- from 16 °C to 32 °C
- ST	- from 16 °C to 38 °C
- T	- from 16 °C to 43 °C

Note:

- Bearing in mind the limiting values of the room temperature range for the climates for which the cooling appliance is designed and that internal temperatures may be affected by factors such as the location of the cooling appliance, room temperature and frequency of door opening, it may be necessary to modify the setting of any temperature-control device according to these factors.
- If the appliance is operated in an environment other than the specified climate type (i.e., beyond the rated ambient temperature range), it may not be able to maintain the desired compartment temperatures.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant son montage, démontage ou nettoyage.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des risques de blessures, de lésions et/ou de dommages matériels.

- Éteignez et débranchez l'appareil avant de changer les accessoires ou les pièces qui bougent pendant le fonctionnement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols avec un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Les enfants de 3 à 8 ans peuvent charger et décharger les appareils de réfrigération.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
 - L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température des compartiments de l'appareil.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - Nettoyez le réservoir d'eau ou le panier à glaçons s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures.
 - Si le réfrigérateur reste vide pendant une période prolongée, éteignez-le en le dégivrant, en le nettoyant, en le séchant et en laissant la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

- AVERTISSEMENT : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
- AVERTISSEMENT : Ne placez pas de multiprises à l'arrière de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : ne remplissez le réservoir qu'avec de l'eau potable.
- AVERTISSEMENT : n'obstruez pas les grilles de ventilation de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
-  Ce symbole signifie : avertissement, risque d'incendie / matériaux inflammables.
- Le réfrigérant et le gaz isolant sont inflammables. Lorsque vous allez jeter l'appareil, déposez-le uniquement dans un point de collecte désigné à cet effet. Ne l'exposez pas au feu.

Intervalle de température

- Les informations relatives à l'intervalle de température de l'appareil figurent sur le marquage du produit. Cela indique la température ambiante optimale (à laquelle l'appareil fonctionne) pour le bon fonctionnement de l'appareil.

- Classe climatique	- Température ambiante admissible
- SN	- De +10 °C à +32 °C
- N	- De +16 °C à +32 °C
- ST	- De +16 °C à +38 °C
- T	- De +16 °C à +43 °C

Notes :

- Considérant les valeurs limites de l'intervalle de température ambiante pour les climats pour lesquels l'appareil de réfrigération est conçu et que les températures internes peuvent être affectées par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil de réfrigération, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, il pourra être nécessaire de modifier le réglage de tout dispositif de contrôle de la température en fonction de ces facteurs.
- Si l'appareil est utilisé dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c'est-à-dire au-delà de l'intervalle de température ambiante nominale), il est possible qu'il ne soit pas en mesure de maintenir les températures souhaitées dans le compartiment.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.
- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.

- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei missbräuchlicher Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr, Verletzungsgefahr und/oder Gefahr von Sachschäden.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile oder in der Nähe befindliche Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit entflammbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen die Kühlgeräte be- und entladen
- Um die Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Gerätefächern führen.
- Regelmäßige Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und der zugänglichen Abflusssysteme.
- Reinigen Sie die Wasserbehälter, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt worden sind.
- Wenn das Kühlgerät über einen längeren Zeitraum leer, schalten Sie es aus, indem Sie es abtauen, reinigen, trocknen und die Tür offen lassen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.
- WARNUNG: Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- WARNUNG: Stellen Sie keine mobilen Mehrfachsteckdosen oder mobilen Netzteile auf der Rückseite des Geräts auf.
- WARNUNG: Nur mit Trinkwasser auffüllen.
- WARNUNG: Halten Sie die Lüftungsgitter am Gehäuse des Geräts ungehindert frei.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- WARNUNG: Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in Lebensmittellagerfächern, es sei denn, es handelt sich um einen vom Hersteller empfohlenen Typ.
- WARNUNG: Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
-  Dieses Symbol bedeutet: Warnung, Brandgefahr/entzündliche Stoffe.

- Kältemittel und Blähgas sind brennbar. Entsorgen Sie das Gerät nur bei einer zugelassenen Abfallentsorgungsstelle. Nicht dem Feuer aussetzen.

Temperaturbereich

- Informationen über den Temperaturbereich des Geräts finden Sie auf der Produktkennzeichnung. Einleiten die optimale Umgebungstemperatur (auf der das Gerät arbeitet) für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts an.

- Klimaklasse	- Zulässige Umgebungstemperatur
- SN	- Von 10°C bis 32°C
- N	- Von 16°C bis 32°C
- ST	- Von 16°C bis 38°C
- T	- Von 16°C bis 43°C

Notas:

- Unter Berücksichtigung der Grenzwerte des Umgebungstemperaturbereichs für die Klimazonen, für die das Kühlgerät ausgelegt ist, und der Tatsache, dass die Innentemperaturen durch Faktoren wie den Standort des Kühlgeräts, die Umgebungstemperatur und die Häufigkeit des Öffnens der Tür beeinflusst werden können, kann es erforderlich sein, die Einstellung einer Temperaturregeleinrichtung entsprechend diesen Faktoren zu ändern.
- Wenn das Gerät in einer Umgebung betrieben wird, die nicht dem angegebenen Klimatyp entspricht (d. h. außerhalb des Nenn-Umgebungstemperaturbereichs), kann es

möglicherweise die gewünschten Fachtemperaturen nicht einhalten.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Usare l'apparecchio seguendo strettamente quanto riportato nel presente manuale di istruzioni per evitare ferite, lesioni o danni all'apparecchio stesso.
- Spegner e scollegare l'apparecchio prima di cambiare gli accessori o parti adiacenti in movimento durante il funzionamento.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, a condizione che siano sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli connessi. La pulizia e manutenzione utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni.

- Non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile dentro l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- I bambini dai 3 agli 8 anni sono autorizzati a caricare e scaricare le apparecchiature di refrigerazione.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, osservare le seguenti istruzioni:
 - o L'apertura prolungata della porta può provocare un aumento significativo della temperatura dei vani dell'apparecchio.
 - o Pulire regolarmente le superfici a contatto con gli alimenti e dei sistemi di drenaggio accessibili.
 - o Pulire il serbatoio dell'acqua se non è stato usato per 48 ore.
 - o Se l'apparecchio di refrigerazione rimane vuoto per un periodo di tempo prolungato, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per prevenire la formazione di muffa all'interno.
- ATTENZIONE: quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
- ATTENZIONE: non collocare prese multiple mobili o alimentatori mobili sul retro dell'apparecchio.
- ATTENZIONE: usare solo acqua potabile.
- ATTENZIONE: mantenere le griglie di ventilazione dell'apparecchio libere da ostruzioni.
- ATTENZIONE: non utilizzare dispositivi meccanici né altri mezzi diversi da quelli suggeriti dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.
- ATTENZIONE: non utilizzare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- ATTENZIONE: non danneggiare il circuito frigorifero.

- Osservare accuratamente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
-  Questo simbolo significa "Avvertenza: rischio di incendio/materiali infiammabili".
- Il refrigerante e il gas di soffiaggio nell'isolamento sono infiammabili. Se si decide di smaltire l'apparecchio, smaltirlo solo presso un centro di smaltimento autorizzato. Non esporre l'apparecchio al fuoco.

Intervalli di temperatura

- Le informazioni sull'intervallo di temperatura dell'apparecchio sono riportate sulla marcatura dello stesso. Indica la temperatura ambiente ottimale (a cui funziona l'apparecchio) per il corretto funzionamento dell'apparecchio.

- Gamma climatica	- Temperatura ambiente consentita
- SN	- Da +10 °C a +32 °C
- N	- Da +16 °C a +32 °C
- ST	- Da +16 °C a +38 °C
- T	- Da +16 °C a +43 °C

Nota:

- Tenendo conto dei valori limite dell'intervallo di temperatura ambiente dei climi per i quali l'apparecchio di raffreddamento è stato progettato e del fatto che le temperature interne

possono essere influenzate da fattori quali la posizione dell'apparecchio di raffreddamento, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura della porta, può essere necessario modificare l'impostazione di qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura in base a questi fattori.

- Se l'apparecchio viene fatto funzionare in un ambiente diverso dal tipo di clima specificato (cioè oltre l'intervallo di temperatura ambiente nominale), potrebbe non essere in grado di mantenere le temperature desiderate nei vani.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Desligue o aparelho da fonte de alimentação se este for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- Este produto pode ser utilizado por pessoas de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou tenham falta de experiência e conhecimento, sempre que estiverem sob supervisão ou receberam instruções adequadas do funcionamento seguro do aparelho e entendem os riscos que estão associados.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Em caso de utilização incorreta do aparelho, pode haver risco de ferimentos, lesões e/ou danos materiais.
- Desligue o aparelho da tomada antes de mudar os acessórios ou as peças próximas que se deslocam durante a utilização.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos.
- Não armazene substâncias explosivas tais como latas de aerossóis com propulsor inflamável neste aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- As crianças dos 3 aos 8 anos de idade podem carregar e descarregar os aparelhos de refrigeração.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:
 - o As aberturas da porta por tempo prolongado podem aumentar a temperatura de forma significativa dos compartimentos do aparelho.
 - o Limpe com frequência as superfícies suscetíveis de estarem em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
 - o Limpe os recipientes de água se não foram utilizados durante 48 h.
 - o Se o aparelho permanecer vazio durante um longo período de tempo, desligue-o fazendo uma descongelação, limpeza, secagem e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior.
- ADVERTÊNCIA: Ao colocar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- ADVERTÊNCIA: Não coloque várias tomadas móveis ou

- fontes de alimentação móveis na parte de trás do aparelho.
- ADVERTÊNCIA: Encha o depósito só com água potável.
 - ADVERTÊNCIA: mantenha as grelhas de ventilação do aparelho desobstruídas.
 - ADVERTÊNCIA: Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento para além dos recomendados pelo fabricante.
 - ADVERTÊNCIA: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos, a menos que sejam de um tipo recomendado pelo fabricante.
 - ADVERTÊNCIA: não danifique o circuito de arrefecimento.
 - Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
 -  Advertência; risco de incêndio/materiais inflamáveis.
 - o refrigerante e o gás isolante são inflamáveis. Ao eliminar o aparelho, descarte-o apenas numa instalação de eliminação de resíduos autorizada. Não o exponha ao fogo.

Faixa de temperatura

- A informação da faixa de temperaturas do aparelho está situada na marcação CE. Indica a temperatura ambiente ótima (na qual o aparelho funciona) para o bom funcionamento do aparelho.

- Classe climática	- Faixa de temperatura ambiente
- SN	- De +10 °C a +32 °C
- N	- De +16 °C a +32 °C
- ST	- De +16 °C a +38 °C
- T	- De +16 °C a +43 °C

Nota:

- Considerando os valores-limite da faixa de temperatura ambiente para os climas para os quais o aparelho foi concebido e que as temperaturas internas podem ser afetadas por fatores tais como a localização do aparelho, temperatura ambiente e frequência de abertura da porta, pode ser necessário modificar a configuração de qualquer dispositivo de controlo de temperatura de acordo com estes fatores.
- Se o aparelho for utilizado num ambiente diferente do tipo de clima especificado (isto é, para além da faixa de temperatura ambiente nominal), pode não ser capaz de manter as temperaturas desejadas do compartimento.

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening

als het onbeheerd wordt achtergelaten en vóór montage, demontage of reiniging.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Bij verkeerd gebruik van het apparaat kan er gevaar bestaan voor letsel, verwondingen en/of materiële schade.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires of onderdelen die tijdens het gebruik bewegen, verwisselt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met brandbaar drijfgas in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen koelapparaten laden en lossen.
- Om verontreiniging van levensmiddelen te voorkomen, dient u de volgende instructies in acht te nemen:
 - o Het langdurig openen van de deur kan leiden tot een aanzienlijke stijging van de temperatuur in het apparaat.

- o Regelmatige reiniging van oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen en van toegankelijke afvoersystemen.
- o Maak waterreservoirs schoon als ze 48 uur niet zijn gebruikt.
- o Als het apparaat gedurende langere tijd leeg blijft, schakel het dan uit door het apparaat te ontdooien, schoon te maken, te drogen en de deur open te laten om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- WAARSCHUWING: Let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneeld of beschadigd raakt.
- WAARSCHUWING: Plaats niet meerdere mobiele stopcontacten of mobiele voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- WAARSCHUWING: Alleen met drinkwater vullen.
- WAARSCHUWING: Houd de ventilatieroosters op de behuizing van het apparaat vrij.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen andere mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen elektrische apparaten in voedselopslagruimten, tenzij ze van een door de fabrikant aanbevolen type zijn.
- WAARSCHUWING: Beschadig het koelcircuit niet.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen worden vervangen om gevaar te voorkomen.
-  Dit symbool betekent: waarschuwing, brandgevaar / ontvlambare materialen.
- Koelmiddel en isolatieblaasgas zijn brandbaar. Als u het

apparaat wilt weggooien, doe dat dan alleen bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf. Niet blootstellen aan vuur.

Temperatuurbereik

- Informatie over het temperatuurbereik van het apparaat vindt u op de productmarkering. Geeft de optimale omgevingstemperatuur aan (waarop het apparaat werkt) voor een goede werking van het apparaat.

Klimaatbereik	Toelaatbare omgevingstemperatuur
SN	Van +10°C tot +32°C
N	Van +16°C tot +32°C
ST	Van +16°C tot +38°C
T	Van +16°C tot +43°C

Opmerkingen:

- Rekening houdend met de grenswaarden van het omgevingstemperatuurbereik voor het klimaat waarvoor het koelapparaat is ontworpen en met het feit dat de binnentemperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de plaats van het koelapparaat, de omgevingstemperatuur en de frequentie waarmee de deur wordt geopend, kan het nodig zijn de instelling van een temperatuurregelaar aan te passen aan deze factoren.
- Als het apparaat wordt gebruikt in een andere omgeving dan het gespecificeerde klimaattype (d.w.z. buiten het nominale omgevingstemperatuurbereik), kan het mogelijk niet de gewenste temperaturen handhaven.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały odpowiednie instrukcje dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- W przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia może wystąpić ryzyko zranienia, urazów i/lub szkód materialnych.
- Wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie przed wymianą akcesoriów lub znajdujących się w pobliżu części, które poruszają się podczas użytkowania.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane. Przechowuj urządzenie i jego kabel w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Nie przechowuj w tym urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolu z palnym gazem pod ciśnieniem.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących instrukcji:
 - o Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
 - o Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy ewakuacyjne.
 - o Wyczyść pojemniki na wodę, jeśli nie były używane przez 48 godzin.
 - o Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, odłącz je, rozmrażając, czyszcząc, susząc i pozostawiając otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że kabel zasilający nie jest uwięziony ani uszkodzony.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczaj z tyłu urządzenia wielu przenośnych gniazdek zasilających ani przenośnych zasilaczy.
- **OSTRZEŻENIE:** Napętniać wyłącznie wodą pitną.
- **OSTRZEŻENIE:** Utrzymuj otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia w czystości.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj urządzeń mechanicznych lub innych środków przyspieszających proces rozmrażania, innych niż zalecane przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać wewnątrz przedziałów urządzeń elektrycznych, o ile nie są to urządzenia zalecane przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodzić obwodu chłodzenia.

- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.



- Ten symbol oznacza: ostrzeżenie, zagrożenie pożarem/materiały łatwopalne.
- Czynnik chłodniczy i gaz izolacyjny są łatwopalne. Pozbywając się urządzenia, rób to wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wystawiać na działanie ognia.

Zakres temperatur

- Informacje o zakresie temperatur urządzenia znajdują się na etykiecie produktu. Wskazuje optymalną temperaturę pomieszczenia (w której pracuje urządzenie) dla prawidłowej pracy urządzenia.

- Pasma klimatyczne	- Dopuszczalna temperatura otoczenia
- SN	- od +10°C do +32°C
- N	- od +16°C do +32°C
- ST	- od +16°C do +38°C
- T	- od +16°C do +43°C

Uwagi:

- Biorąc pod uwagę wartości graniczne zakresu temperatur otoczenia dla klimatu, dla których zaprojektowano urządzenie chłodnicze oraz fakt, że na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja

urządzenia chłodniczego, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi, może być konieczne dostosowanie ustawień wszelkich urządzeń kontrolujących temperaturę w oparciu o te czynniki.

- Jeśli urządzenie pracuje w środowisku innym než określony typ klimatu (tj. poza zakresem znamionowej temperatury pokojowej), může nie být w stanie utrzymatř žadanej teploty w komorze.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.
- Vždy odpojte spotřebič od zdroje, pokud jej necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly dostatečně poučeny o bezpečném provozu spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- V případě nesprávného použití spotřebiče může hrozit zranění, zranění a/nebo materiální škody.
- Před výměnou příslušenství nebo blízkých částí, které se během používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte napájení.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let nebo starší za předpokladu, že jsou pod dozorem nebo obdržely

pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Čištění a užitelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavými hnacími plyny.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Dětem od 3 do 8 let je dovoleno vkládat a vykládat chladicí spotřebiče.
- Abyste zabránili kontaminaci potravin, dodržujte prosím následující pokyny:
 - o Dlouhé otevírání dveří pravděpodobně způsobí výrazné zvýšení teploty v oddílech spotřebiče.
 - o Pravidelně čistěte povrchy, které pravděpodobně přijdou do styku s potravinami a přístupnými evakuačními systémy.
 - o Vyčistěte nádoby na vodu, pokud nebyly používány po dobu 48 hodin.
 - o Zůstane-li chladicí spotřebič delší dobu prázdný, odpojte jej odmrazováním, čištěním, sušením a ponechte dvířka otevřená, abyste zabránili růstu plísní uvnitř spotřebiče.
- UPOZORNĚNÍ: Při umístění spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není přiskřípnut nebo poškozen.
- UPOZORNĚNÍ: Neumísťujte více mobilních zásuvek nebo mobilních napájecích zdrojů na zadní stranu zařízení.
- UPOZORNĚNÍ: Plňte pouze pitnou vodou.
- UPOZORNĚNÍ: Udržujte větrací otvory v krytu spotřebiče volné.
- UPOZORNĚNÍ: K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte jiná mechanická zařízení nebo jiné prostředky, než jaké doporučuje výrobce.

- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř oddílů pro skladování potravin, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.
- UPOZORNĚNÍ: Nepoškožujte chladicí okruh.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
-  Tento symbol znamená: varování, nebezpečí požáru/hořlavých materiálů.
- Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Likvidaci spotřebiče provádějte pouze v autorizovaném středisku pro likvidaci odpadu. Nevystavujte ohni.

Teplotní rozsah

- Informace o teplotním rozsahu spotřebiče naleznete na označení produktu. Označuje optimální pokojovou teplotu (ve které spotřebič pracuje) pro správný provoz spotřebiče.

- Klimatický rozsah	- Přípustná okolní teplota
- SN	- Od +10°C do +32°C
- Ne	- Od +16°C do +32°C
- ST	- Od +16°C do +38°C
- T	- Od +16°C do +43°C

Klas:

- S přihlédnutím k mezním hodnotám rozsahu okolních teplot pro klima, pro které je chladicí spotřebič navržen, a že

vnitřní teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je umístění chladicího spotřebiče, okolní teplota a frekvence otevírání dveří, může být nutné upravit nastavení jakýchkoli zařízení pro regulaci teploty na základě těchto faktorů.

- Pokud je spotřebič provozován v prostředí jiném, než je specifikovaný typ klimatu (tj. mimo jmenovitý rozsah pokojové teploty), nemusí být schopen udržovat požadované teploty v oddělení.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Panel de control
2. Tapa
3. Tapón de drenaje
4. Cesto para el hielo
5. Cuchara para el hielo
6. Depósito de agua interno

Panel de control. Fig. 2

1. Indicador de depósito de agua vacío
2. Indicador de cesto del hielo lleno
3. Indicador de funcionamiento
4. Programa tamaño hielo pequeño
5. Programa tamaño hielo grande
6. Botón encendido/apagado
7. Botón para seleccionar el tamaño de los cubitos de hielo

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

3. FUNCIONAMIENTO

Panel de control

Botón de encendido/apagado

Pulse este botón para encender o apagar el aparato.

Función de autolimpieza

En modo de espera, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado por 5 segundos para activar la función de limpieza automática. El tiempo de limpieza es de 30 minutos.

Botón para seleccionar el tamaño de los cubitos de hielo

Pulse este botón para escoger entre cubitos de hielo grandes o pequeños.

Indicador de depósito de agua vacío

Indicador luminoso que se enciende cuando el depósito de agua está vacío.

Indicador de cesto del hielo llena

Indicador luminoso que se enciende cuando el cesto para el hielo está muy lleno.

4. USO DEL PRODUCTO

1. Limpie el cesto para el hielo y el depósito de agua con agua templada y un paño suave.
2. Mantenga el aparato fuera de la luz solar directa y alejado de fuentes de calor. Coloque el aparato en una superficie horizontal lisa y asegúrese de mantenerlo a una distancia mínima de 15 cm de paredes y otros aparatos.
3. Conecte el aparato a una toma de corriente adecuada.
4. Abra la tapa e introduzca primero agua potable en el depósito de agua sin exceder la marca de MAX (máximo) del propio depósito. Después introduzca el cesto para el hielo como se muestra en la figura 3 y cierre la tapa.
5. Pulse el botón para seleccionar el tamaño de los cubitos de hielo para seleccionar el tamaño de los cubitos.

AVISO

Si la temperatura ambiente es inferior a 15 °C, le recomendamos escoger cubitos pequeños para evitar que se peguen entre ellos.

6. Pulse el botón de encendido/apagado del panel de control para que la máquina empiece a hacer hielo (la cantidad de agua mínima para la producción de hielo es de 1 l).
- La duración de cada ciclo de producción de hielo depende del tamaño de los cubitos seleccionado y de la temperatura ambiente.

- Los tiempos para cubitos de hielo pequeños son 7 min ± 30s y para los cubitos de hielo grandes son 8 min ± 30s dependiendo de la temperatura del dispositivo. Es normal que en los primeros ciclos el tamaño de los cubitos sea algo menor y el tiempo de ciclo mayor, esto ocurre hasta que el dispositivo alcanza una temperatura óptima de trabajo.
- El tamaño de los cubitos cambia en función de la temperatura del agua y la temperatura ambiente.
- Si la bomba se queda sin agua, la máquina se detendrá automáticamente, y el indicador de depósito vacío se encenderá para indicar que es necesario llenar el depósito de agua. Llene el depósito y vuelva a pulsar el botón de encendido para reanudar la producción de hielo.
- Si el cesto para el hielo está lleno, la producción de hielo se detendrá automáticamente. El indicador del cesto de cubitos de hielo lleno se enciende tras dos ciclos en los que detecta el cesto lleno de hielo.
- Es recomendable cambiar el agua cada 24 horas para mantenerla limpia.
- Si no va a utilizar la máquina de hacer hielo por un largo periodo de tiempo, vacíe el depósito.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Es recomendable limpiar completamente el aparato antes y después del uso.
- Abra la tapa para sacar el cesto para el hielo.
- Abra el tapón de drenaje.
- Limpie el depósito de agua con limpiadores no abrasivos, agua caliente y un paño suave.
- Use limpiadores no abrasivos y agua templada para limpiar la superficie del aparato. Séquela bien con un paño seco.
- Si no usara el aparato por un largo periodo de tiempo, cierre el tapón de drenaje y vacíe y limpie el depósito de agua.

Función Autolimpieza

- Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 5 segundos para activar la función de autolimpieza. El tiempo de limpieza es de 30 minutos.
- Los indicadores luminosos de cubitos de hielo grandes y pequeños parpadean alternativamente
- durante el proceso de limpieza. Después de la limpieza, vacíe el agua abriendo el tapón de drenaje.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
El indicador luminoso de depósito vacío se enciende.	Depósito de agua vacío.	Llene el depósito de agua.
	Depósito de agua bloqueado.	Limpie el depósito de agua.
Los cubitos de hielo se pegan entre sí.	La máquina tarda demasiado en producir hielo.	Detenga la producción de hielo. Una vez que se hayan derretido los cubitos, reinicie la producción de hielo y seleccione los cubitos de hielo pequeños.
	La temperatura del agua del depósito es demasiado baja.	Cambie el agua del depósito; la temperatura del agua debe ser entre 8 °C y 32 °C.
La máquina no produce hielo.	Fuga en el sistema de refrigeración.	Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
	Sistema de refrigeración obstruido.	Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Nota:
Si ninguna de las soluciones resuelve su problema, acuda al lugar de compra o póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para obtener ayuda.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 08051
Producto: Máquina de hacer hielo Chillin' Ice 1200
Potencia: 105 W
Voltaje: 220-240 V
Frecuencia: 50 Hz
Clase climática: SN/N/ST/T (*)
Refrigerante / Carga: R600a / 24g
Tipo de aislamiento: Ciclopentano / C5H10
Corriente nominal: 0,8 A
(*) Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 10°C y 43°C.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Control panel
2. Lid
3. Drain plug
4. Ice basket
5. Ice scoop
6. Inner water tank

Control panel. Fig. 2

1. Empty Water Tank indicator light
2. Full Ice Basket indicator light
3. Operation indicator light
4. Small Ice Cubes indicator light
5. Large Ice Cubes indicator light
6. Power button
7. Ice-cube Size button

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

3. OPERATION

Control panel

Power button

Press this button to turn the appliance on or off.

Self-cleaning function

In Standby mode, hold down the Power button for 5 seconds to activate the automatic cleaning function. Self-cleaning time is 30 minutes.

Ice-cube Size button

Press this button to choose between large or small ice cubes.

Empty Water Tank indicator light

Indicator light that comes on when the water tank is empty.

Full Ice Basket indicator light

Indicator light that comes on when the ice basket is too full.

4. USING THE PRODUCT

1. Clean the ice basket and water tank with lukewarm water and a soft cloth.
2. Keep the appliance out of direct sunlight and away from heat sources. Place the appliance on a smooth, horizontal surface and make sure to keep it at least 15 cm away from walls and other appliances.
3. Connect the appliance to an appropriate plug socket.
4. Open the lid and fill up the water tank with drinkable water without exceeding the MAX mark on the tank. Then insert the ice basket as shown in Figure 3 and close the lid.
5. Press the Ice-cube Size button to select the size of the ice cubes.

NOTE

If ambient temperature is below 15 °C, it's recommended to choose small cubes to prevent them from sticking to one another.

6. Press the Power button on the control panel to start making ice (the minimum amount of water required is 1 l).
- The duration of each ice production cycle depends on the ice-cube size selected and the ambient temperature.
 - Small ice cubes take 7 min ± 30s, while large ones take 8 min ± 30s depending on the temperature of the appliance. It's normal for the ice cubes to be smaller and for the

production time to be longer during first cycles: this will happen until the appliance reaches an optimal working temperature.

- Ice-cube size varies depending on water and ambient temperature.
- If the pump runs out of water, the appliance will stop automatically, and the Empty Water Tank indicator light will come on to indicate that the water tank needs to be refilled. Fill up the water tank and press the Power button again to resume ice production.
- If the ice basket is full, ice production will stop automatically. The Full Ice Basket indicator light comes on after two cycles in which the appliance detects a full water tank.
- It is advisable to change the water every 24 hours to keep it clean.
- If you don't intend to use the ice maker for a long period of time, empty the tank first.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- It is recommended to clean the appliance thoroughly before and after use.
- Open the lid to remove the ice basket.
- Open the drain plug.
- Clean the water tank with non-abrasive cleaners, warm water, and a soft cloth.
- Use non-abrasive cleaners and warm water to clean the surface of the appliance. Dry it well with a dry cloth.
- If you don't intend to use the appliance for a long period of time, close the drain plug and empty and clean the water tank.

Self-cleaning function

- Hold down the power button for 5 seconds to activate the self-cleaning function. Self-cleaning time is 30 minutes.
- The large and small ice cube indicator lights will flash alternately
- during the cleaning process. After cleaning, drain the water by opening the drain plug.

6. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
The Empty Water Tank indicator light comes on.	The water tank is empty.	Fill up the water tank.
	The water tank is blocked.	Clean the water tank.

The ice cubes stick to one another.	The appliance takes too long to make ice.	Stop ice production. Once the ice cubes have melted, restart ice production and select small ice cubes.
	The temperature of the water in the tank is too low.	Change the water in the tank; the water temperature should be between 8 and 32 °C.
The appliance doesn't make ice.	Leakage in the cooling system.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
	Blocked cooling system.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.

Note:
If none of the above solutions solve your problem, please contact the place of purchase or contact the official Cecotec Technical Support Service.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 08051
Product: Chillin' Ice 1200 ice maker
Power: 105 W
Voltage: 220-240 V
Frequency: 50 Hz
Climate class: SN/N/ST/T (*)
Refrigerant/load: R600a / 24 g
Insulation type: Cyclopentane/C5H10
Rated current: 0.8 A
(*) Refrigerating appliance intended for use at room temperatures between 10°C and 43°C.

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.
Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.
It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Panneau de contrôle
2. Couvercle
3. Bouchon de vidange
4. Panier à glaçons
5. Pelle à glaçons
6. Réservoir d'eau

Panneau de contrôle. Img. 2

1. Indicateur de réservoir d'eau vide
2. Indicateur de panier à glaçons plein
3. Témoin lumineux de fonctionnement
4. Indicateur glaçons de petite taille
5. Indicateur glaçons de grande taille
6. Bouton de connexion/déconnexion
7. Icône pour sélectionner la taille des glaçons

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

3. FONCTIONNEMENT

Panneau de contrôle

Bouton de connexion/déconnexion

Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.

Fonction d'auto-nettoyage

En mode veille, appuyez sur l'icône de connexion/déconnexion pendant 5 secondes pour activer la fonction d'auto-nettoyage. Le temps d'auto-nettoyage est de 30 minutes.

Icône pour sélectionner la taille des glaçons

Appuyez sur cette icône pour choisir des glaçons de petite ou de grande taille.

Indicateur de réservoir d'eau vide

Cet indicateur s'allume lorsque le réservoir d'eau est vide.

Indicateur de panier à glaçons plein

Cet indicateur s'allume lorsque le panier à glaçons est trop plein.

4. UTILISATION DU PRODUIT

1. Nettoyez le panier à glaçons et le réservoir d'eau avec de l'eau tiède et un chiffon doux.
2. Gardez l'appareil loin de toute source de chaleur ou de la lumière directe du soleil. Placez l'appareil sur une surface plane et horizontale et veillez à ce qu'il soit éloigné d'au moins 15 cm des murs et des autres appareils.
3. Branchez l'appareil sur une prise de courant appropriée.
4. Ouvrez le couvercle et remplissez d'abord le réservoir d'eau avec de l'eau potable, mais ne dépassez pas le repère MAX du réservoir. Insérez ensuite le panier à glaçons comme indiqué dans l'image 3 et fermez le couvercle.
5. Appuyez sur l'icône pour sélectionner la taille des glaçons et sélectionnez une taille.

NOTES

Si la température ambiante est inférieure à 15 °C, il est recommandé de choisir des glaçons de petite taille pour éviter qu'ils ne collent entre eux.

6. Appuyez sur l'icône de connexion/déconnexion pour commencer à faire des glaçons (la quantité minimale d'eau pour la production de glaçons est d'1 L).
- La durée de chaque cycle de production de glaçons dépend de la taille des glaçons sélectionnée et de la température ambiante.
- Le temps pour les petits glaçons est de 7 min ± 30 sec et pour les grands glaçons de 8 min

± 30 secs en fonction de la température de l'appareil. Il est normal que lors des premiers cycles, la taille des glaçons soit un peu plus petite et la durée du cycle plus longue, ceci se produit jusqu'à ce que l'appareil atteigne une température de fonctionnement optimale.

- La taille des glaçons varie en fonction de la température de l'eau et de la température ambiante.
- Si la pompe manque d'eau, la machine s'arrêtera automatiquement et l'indicateur de réservoir vide s'allumera pour indiquer que le réservoir d'eau doit être rempli. Remplissez le réservoir et appuyez à nouveau sur le bouton de connexion pour reprendre la production de glaçons.
- Si le panier à glaçons est plein, la production de glaçons s'arrêtera automatiquement. L'indicateur de panier à glaçons plein s'allume si, après deux cycles, il détecte que le panier est plein de glaçons.
- Il est conseillé de changer l'eau toutes les 24 heures pour qu'elle reste propre.
- Si vous n'utilisez pas la machine à glaçons pendant une longue période, videz le réservoir d'eau.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Il est recommandé de nettoyer complètement l'appareil avant et après son utilisation.
- Ouvrez le couvercle pour retirer le panier à glaçons.
- Ouvrez le bouchon de vidange.
- Nettoyez le réservoir d'eau avec des produits de nettoyage non abrasifs, de l'eau chaude et un chiffon doux.
- Utilisez des produits non abrasifs et de l'eau tiède pour nettoyer la surface de l'appareil. Séchez-la bien avec un chiffon sec.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, fermez le bouchon de vidange, videz et nettoyez le réservoir d'eau.

Fonction d'auto-nettoyage

- Appuyez sur le bouton de connexion/déconnexion pendant 5 secondes pour activer la fonction d'auto-nettoyage. Le temps d'auto-nettoyage est de 30 minutes.
- Les indicateurs de glaçons de petite et grande taille clignoteront alternativement pendant le processus de nettoyage. Après le nettoyage, vidangez l'eau en ouvrant le bouchon de vidange.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈME	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
L'indicateur de réservoir d'eau vide s'allume.	Réservoir d'eau vide.	Remplissez le réservoir d'eau.
	Réservoir d'eau bloqué.	Nettoyez le réservoir d'eau.
Les glaçons se collent les uns aux autres.	La machine met trop de temps à produire des glaçons.	Arrêtez la production de glaçons. Une fois que les glaçons ont fondu, relancez la production de glaçons et sélectionnez des petits glaçons.
	La température de l'eau dans le réservoir est trop basse.	Changez l'eau du réservoir ; la température de l'eau doit être comprise entre 8 °C et 32 °C.
La machine ne produit pas de glaçons.	Fuite dans le système de réfrigération.	Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
	Système de réfrigération obstrué.	Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Note
Si aucune des solutions ci-dessus ne résout la situation, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 08051
Produit : Machine à glaçons Chillin' Ice 1200
Puissance : 105 W
Voltage : 220-240 V
Fréquence : 50 Hz
Classe climatique : SN/N/ST/T (*)
Réfrigérant / Charge : R600a / 24g
Type d'isolation : Cyclopentane / CSH10
Courant nominal : 0,8 A
(*) Appareil de réfrigération destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 43 °C.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine I Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Bedienfeld
2. Deckel
3. Ablassschraube
4. Eis-Korb
5. Eisportionierer
6. Interner Wassertank

Bedienfeld. Abb. 2

1. Anzeige des leeren Wassertanks
2. Anzeige für vollen Eiskorb
3. Betriebsanzeige
4. Programm für kleine Eisgrößen
5. Programm für große Eismengen
6. Ein-/Ausschalter
7. Taste zur Auswahl der Eiswürfelgröße

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

3. BEDIENUNG

Bedienfeld

Ein-/Ausschalter

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

Selbstreinigungsfunktion

Halten Sie im Standby-Modus die Ein-/Aus-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um die automatische Reinigungsfunktion zu aktivieren. Die Reinigungszeit beträgt 30 Minuten.

Taste zur Auswahl der Eiskwürfelgröße

Drücken Sie diese Taste, um zwischen großen und kleinen Eiskwürfeln zu wählen.

Anzeige des leeren Wassertanks

Anzeigelampe, die aufleuchtet, wenn der Wassertank leer ist.

Anzeige für vollen Eiskorb

Anzeigelampe, die aufleuchtet, wenn der Eiskorb zu voll ist.

4. VERWENDUNG DES PRODUKTS

1. Reinigen Sie den Eiskorb und den Wassertank mit warmem Wasser und einem weichen Tuch.
2. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen fern. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, waagerechte Fläche und achten Sie darauf, dass es mindestens 15 cm von Wänden und anderen Geräten entfernt steht.
3. Stellen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
4. Öffnen Sie den Deckel und füllen Sie zuerst den Wassertank mit Trinkwasser, aber überschreiten Sie nicht die MAX-Markierung auf dem Tank selbst. Setzen Sie dann den Eiskorb wie in Abbildung 3 gezeigt ein und schließen Sie den Deckel.
5. Drücken Sie die Taste zum Auswählen der Größe der Eiskwürfel, um die Größe der Eiskwürfel auszuwählen.

HINWEIS

Wenn die Umgebungstemperatur unter 15 °C liegt, empfehlen wir, kleine Würfel zu wählen, damit sie nicht zusammenkleben.

6. Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste auf dem Bedienfeld, um mit der Eisherstellung zu beginnen (die Mindestmenge an Wasser für die Eisherstellung beträgt 1 l).
- Die Dauer der einzelnen Eisproduktionszyklen hängt von der gewählten Eiskwürfelgröße und der Umgebungstemperatur ab.

- Die Zeiten für kleine Eiskwürfel betragen 7 min ± 30s und für große Eiskwürfel 8 min ± 30s, abhängig von der Temperatur des Geräts. Es ist normal, dass in den ersten Zyklen die Größe der Würfel etwas kleiner und die Zykluszeit länger ist, dies geschieht, bis das Gerät eine optimale Arbeitstemperatur erreicht.
- Die Größe der Würfel ändert sich je nach Temperatur des Wassers und der Umgebungstemperatur.
- Wenn die Pumpe kein Wasser mehr hat, schaltet sich das Gerät automatisch ab, und die Anzeige für den leeren Tank leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Wassertank aufgefüllt werden muss. Füllen Sie den Behälter auf und drücken Sie erneut die Einschalttaste, um die Eisproduktion wieder aufzunehmen.
- Wenn der Eiskorb voll ist, wird die Eisproduktion automatisch gestoppt. Die Anzeige für den vollen Eiskwürfelkorb leuchtet nach zwei Zyklen auf, in denen sie feststellt, dass der Eisbehälter mit Eis gefüllt ist.
- Es ist ratsam, das Wasser alle 24 Stunden zu wechseln, um es sauber zu halten.
- Wenn Sie den Eisbereiter über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, leeren Sie den Tank.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Es wird empfohlen, das Gerät vor und nach dem Gebrauch gründlich zu reinigen.
- Öffnen Sie den Deckel, um den Eiskorb zu entfernen.
- Öffnen Sie die Ablassschraube.
- Reinigen Sie den Wassertank mit nicht scheuernden Reinigungsmitteln, warmem Wasser und einem weichen Tuch.
- Verwenden Sie nicht scheuernde Reinigungsmittel und warmes Wasser, um die Oberfläche des Geräts zu reinigen. Trocknen Sie es mit einem trockenen Tuch gut ab.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, schließen Sie die Ablassschraube und leeren und reinigen Sie den Wassertank.

Autoreinigung-Funktion

- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um die Selbstreinigungsfunktion zu aktivieren. Die Reinigungszeit beträgt 30 Minuten.
- Die Anzeigeleuchten für große und kleine Eiskwürfel blinken abwechselnd
- während des Reinigungsvorgangs. Lassen Sie nach der Reinigung das Wasser ab, indem Sie die Ablassschraube öffnen.

6. PROBLEMLÖSUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSABE	MÖGLICHE LÖSUNG
Die Kontrollleuchte für leeren Tank leuchtet auf.	Leerer Wassertank.	Befüllen Sie den Wassertank.
	Wassertank verstopft.	Reinigen Sie den Wassertank.
Die Eiswürfel kleben zusammen.	Die Maschine braucht zu lange, um Eis zu produzieren.	Stoppen Sie die Eisproduktion. Wenn die Eiswürfel geschmolzen sind, starten Sie die Eisproduktion erneut und wählen Sie kleine Eiswürfel.
	Die Temperatur des Wassers im Tank ist zu niedrig.	Wechseln Sie das Wasser im Tank; die Wassertemperatur sollte zwischen 8 °C und 32 °C liegen.
Die Maschine produziert kein Eis.	Leckage im Kühlsystem.	Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
	Das Kühlsystem ist verstopft.	Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Hinweis:
Wenn keine der Lösungen Ihr Problem löst, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle oder an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec, um Hilfe zu erhalten.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 08051
Produkt: Chillin' Ice 1200 Eismaschine
Leistung: 105 W
Spannung: 220-240 V
Frequenz: 50 Hz
Klimaklasse: SN/N/ST/T (*)
Kältemittel / Ladung: R600a / 24g
Art der Isolierung: Cyclopentan / CSH10
Nennstrom: 0,8 A
(*) Kühlgerät für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 10°C und 43°C.

Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Made in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Pannello di controllo
2. Coperchio
3. Tappo di scarico
4. Cestello per il ghiaccio
5. Paletta per il ghiaccio
6. Serbatoio dell'acqua interno

Pannello di controllo. Fig. 2

1. Spia di serbatoio dell'acqua vuoto
2. Spia di cestello per il ghiaccio pieno
3. Spia di funzionamento
4. Spia dei cubetti di ghiaccio piccoli
5. Spia dei cubetti di ghiaccio grandi
6. Tasto di accensione/spegnimento
7. Tasto di dimensione dei cubetti di ghiaccio

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

3. FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo

Tasto di accensione/spegnimento

Premere questo tasto per accendere o spegnere l'apparecchio.

Funzione di autopulizia

In modalità Standby, tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per 5 secondi per attivare la funzione di autopulizia. La durata della pulizia è di 30 minuti.

Tasto di dimensione dei cubetti di ghiaccio

Premere questo tasto per scegliere tra cubetti di ghiaccio grandi o piccoli.

Spia di serbatoio dell'acqua vuoto

Spia che si accende quando il serbatoio dell'acqua è vuoto.

Spia di cestello per il ghiaccio pieno

Spia che si accende quando il cestello per il ghiaccio è troppo pieno.

4. USO DEL PRODOTTO

1. Pulire il cestello per il ghiaccio e il serbatoio dell'acqua con acqua calda e un panno morbido.
2. Tenere l'apparecchio al riparo dalla luce solare diretta e lontano da fonti di calore. Collocare l'apparecchio su una superficie piana e orizzontale e assicurarsi di tenerlo ad almeno 15 cm di distanza da pareti e altri apparecchi.
3. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente adeguata.
4. Aprire il coperchio e riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile, senza superare il segno MAX sul serbatoio stesso. Inserire quindi il cestello per il ghiaccio come mostrato nella figura 3 e chiudere il coperchio.
5. Premere il tasto di dimensione dei cubetti di ghiaccio per selezionare la dimensione dei cubetti di ghiaccio.

AVVISO

Se la temperatura ambiente è inferiore a 15 °C, si consiglia di scegliere cubetti piccoli per evitare che rimangano attaccati.

6. Premere il tasto di accensione/spegnimento sul pannello di controllo per avviare la produzione di ghiaccio (la quantità minima di acqua per la produzione di ghiaccio è di 1 l).
- La durata di ogni ciclo di produzione del ghiaccio dipende dalla dimensione dei cubetti selezionata e dalla temperatura ambiente.

- I cubetti di ghiaccio piccoli impiegano 7 min ± 30s e quelli grandi 8 min ± 30s a seconda della temperatura dell'apparecchio. È normale che nei primi cicli la dimensione dei cubetti sia leggermente inferiore e il tempo di ciclo più lungo: questo accade fino a quando il dispositivo non raggiunge una temperatura ottimale di produzione.
- La dimensione dei cubetti varia a seconda della temperatura dell'acqua e della temperatura ambiente.
- Se la pompa esaurisce l'acqua, l'apparecchio si arresta automaticamente e la spia di serbatoio dell'acqua vuoto si accende per indicare che il serbatoio dell'acqua deve essere riempito. Riempire il serbatoio e premere nuovamente il tasto di accensione/spegnimento per riprendere la produzione di ghiaccio.
- Se il cestello per il ghiaccio è pieno, la produzione di ghiaccio verrà interrotta automaticamente. Se il serbatoio dell'acqua rimane pieno per due cicli di produzione di ghiaccio, la spia di cestello per il ghiaccio pieno si accenderà.
- Si consiglia di cambiare l'acqua ogni 24 ore per mantenerla pulita.
- Se non si intende usare la macchina del ghiaccio per un periodo prolungato di tempo, svuotare il serbatoio.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Si raccomanda di pulire accuratamente l'apparecchio prima e dopo l'uso.
- Aprire il coperchio per rimuovere il cestello per il ghiaccio.
- Aprire il tappo di scarico.
- Pulire il serbatoio dell'acqua con detergenti non abrasivi, acqua calda e un panno morbido.
- Per pulire la superficie dell'apparecchio, utilizzare detergenti non abrasivi e acqua calda. Asciugare bene con un panno asciutto.
- Se non si intende usare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, chiudere il tappo di scarico e svuotare e pulire il serbatoio dell'acqua.

Funzione di autopulizia

- Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per 5 secondi per attivare la funzione di autopulizia. La durata della pulizia è di 30 minuti.
- Le spie dei cubetti di ghiaccio grandi e piccoli lampeggeranno alternativamente durante l'autopulizia. Al termine dell'autopulizia, scaricare l'acqua aprendo il tappo di scarico.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
La spia di serbatoio dell'acqua vuoto si accende.	Serbatoio dell'acqua vuoto.	Riempire il serbatoio dell'acqua.
	Serbatoio dell'acqua intasato.	Pulire il serbatoio dell'acqua.
I cubetti di ghiaccio rimangono appiccicati tra di loro.	L'apparecchio impiega troppo tempo a produrre ghiaccio.	Interrompere la produzione di ghiaccio. Una volta sciolti i cubetti di ghiaccio, riavviare la produzione di ghiaccio e premere il tasto di dimensione dei cubetti di ghiaccio per selezionare cubetti piccoli.
	La temperatura dell'acqua nel serbatoio è troppo bassa.	Cambiare l'acqua nel serbatoio; la temperatura dell'acqua deve essere compresa tra 8 e 32 °C.
L'apparecchio non produce ghiaccio.	Perdite nel sistema di raffreddamento.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
	Sistema di raffreddamento intasato.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Nota:
Se nessuna delle soluzioni proposte risolve il problema, contattare il rivenditore o il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 08051
Prodotto: Macchina del ghiaccio Chillin' Ice 1200
Potenza: 105 W
Tensione: 220-240 V
Frequenza: 50 Hz
Classe climatica: SN/N/ST/T (*)
Refrigerante/carico: R600a / 24 g
Tipo di isolamento: Ciclopentano/C5H10
Corrente nominale: 0,8 A

(*) Apparecchio di refrigerazione destinato ad essere utilizzato a temperature comprese tra 10°C e 43°C.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previo avviso per migliorare la qualità dell'apparecchio.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, l'apparecchio e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà

contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Painel de controlo
2. Tampa
3. Tampão de drenagem
4. Cesto para o gelo
5. Pá para gelo
6. Depósito de água

Painel de controlo. Fig. 2

1. Indicador de depósito de água vazio
2. Indicador Cesto de gelo cheio
3. Indicador de funcionamento
4. Indicador Gelo pequeno
5. Indicador Gelo grande
6. Ícone Ligar/Desligar
7. Ícone Seleção do tamanho dos cubos de gelo

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

3. FUNCIONAMENTO

Painel de controlo

Ícone Ligar/Desligar

Toque neste ícone para ligar ou desligar a máquina.

Função Autolimpeza

No modo Standby, toque e segure o ícone Ligar/Desligar durante 5 segundos aproximadamente, para ativar a Função Autolimpeza. O tempo de limpeza é de 30 minutos.

Ícone tátil Seleção do tamanho do gelo

Toque neste ícone para escolher entre cubos de gelo grandes ou pequenos.

Indicador Depósito de água vazio

Indicador luminoso que acende quando o depósito de água estiver vazio.

Indicador Cesto de gelo cheio

Indicador luminoso que acende quando o cesto para o gelo estiver demasiado cheio.

4. USO DO APARELHO

1. Limpe o cesto para o gelo e o depósito de água com água morna e um pano macio.
2. Mantenha a máquina afastada de fontes de calor e da luz solar direta. Coloque a máquina sobre uma superfície horizontal plana e certifique-se de o manter a uma distância mínima de 15 cm das paredes e outros aparelhos.
3. Conecte a máquina à tomada elétrica.
4. Abra a tampa e introduza água potável no depósito de água sem ultrapassar a marca MAX. Depois, introduza o cesto para o gelo (Fig. 3) e feche a tampa.
5. Toque no ícone Seleção do tamanho dos cubos de gelo para escolher o tamanho destes.

AVISO

Se a temperatura ambiente for inferior a 15 °C, recomenda-se escolher cubos pequenos para evitar que se adiram uns como os outros.

7. Toque no ícone Ligar/Desligar do painel de controlo para que a máquina comece a fazer gelo (a quantidade de água mínima para a produção de gelo é 1 l).
- A duração de cada ciclo de produção de gelo depende do tamanho selecionado para os cubos e da temperatura ambiente.
- A duração para os cubos de gelo pequenos é de 7 min ± 30 s e para os grandes 8 min ± 30 s de acordo com a temperatura da máquina. É normal que nos primeiros ciclos, o tamanho

dos cubos seja menor e o a duração do ciclo superior. Isto acontecerá até a máquina atingir a temperatura ótima de trabalho.

- O tamanho dos cubos muda em base a temperatura da água e à ambiente.
- Se a bomba ficar sem água, a máquina deter-se-á automaticamente e o indicador Depósito vazio acender-se-á para indicar que é necessário encher o depósito de água. Encha o depósito e toque novamente no ícone Ligar/Desligar para retomar a produção de gelo.
- Se o cesto para o gelo estiver cheio, a produção de gelo deter-se-á automaticamente. O indicador Cesto de gelo cheio acende-se se, após dois ciclos, detetar que o depósito está cheio.
- Recomenda-se trocar a água a cada 24 horas para a manter limpa.
- Se não for utilizar a máquina de fazer gelo durante um longo período de tempo, esvazie o depósito.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Recomenda-se limpar completamente a máquina antes e após utilizá-la.
- Abra a tampa para secar o cesto para o gelo.
- Abra o tampão de drenagem.
- Limpe o depósito de água com limpadores não abrasivos, água quente e pano macio.
- Utilize limpadores não abrasivos e água morna para limpar a superfície da máquina. Seque-a com um pano seco.
- Se não usar a máquina por um largo período de tempo, feche o tampão de drenagem e esvazie e limpe o depósito de água.

Função de autolimpeza

- Toque e segure o ícone Ligar/Desligar durante 5 segundos aproximadamente, para ativar a Função Autolimpeza. O tempo de limpeza é de 30 minutos.
- Os indicadores luminosos de cubos de gelo grande e pequeno piscam alternadamente durante o processo de limpeza. Após limpar, esvazie a água abrindo o tampão de drenagem.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	POSSÍVEL SOLUÇÃO
O indicador luminoso Depósito vazio acende.	Depósito de água vazio.	Encha o depósito de água.
	Depósito de água obstruído.	Limpe o depósito de água.

Os cubos de gelo aderem-se.	A máquina tarda demasiado em fazer gelo.	Detenha a produção de gelo. Quando os cubos de gelo tiverem derretido, reinicie a produção de gelo e selecione cubos de gelo pequenos.
	A temperatura da água do depósito é demasiado baixa.	Troque a água do depósito; a temperatura da água tem de estar entre 8 °C e 32 °C.
A máquina não faz gelo.	Fuga no sistema de arrefecimento.	Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	Sistema de arrefecimento obstruído.	Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Nota:
Se nenhuma das opções acima referidas resolver a situação, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 08051
Produto: Máquina de fazer gelo Chillin' Ice 1200
Potência: 105 W
Tensão: 220-240 V
Frequência: 50 Hz
Classe climática: SN/N/ST/T (*)
Refrigerante/Carga: R600a / 24 g
Tipo de isolamento: Ciclopentano / C5H10
Corrente nominal: 0,8 A
(*) Aparelho de refrigeração destinado a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 10°C e 43 °C.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado na Espanha

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Controlepaneel
2. Deksel
3. Afvoerplug
4. Ijsmand
5. Ijslepel
6. Intern waterreservoir

Bedieningspaneel. Fig. 2

1. Indicator leeg waterreservoir
2. Indicator ijsmand vol
3. Werkingsindicator
4. Programma voor klein ijs
5. Programma voor groot ijs
6. Aan/uit knop
7. Knop voor selectie van ijsblokjesgrootte

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

3. WERKING

Bedieningspaneel

Aan/uit knop

Druk op deze knop om het apparaat in of uit te schakelen.

Automatische schoonmaak functie

Houd in stand-by de aan/uit knop 5 seconden ingedrukt om de automatische reinigingsfunctie te activeren. De reinigingstijd is 30 minuten.

Knop voor selectie van ijsblokjesgrootte

Druk op deze knop om te kiezen tussen grote of kleine ijsblokjes.

Indicator leeg waterreservoir

Indicatielampje dat gaat branden als het waterreservoir leeg is.

Indicator ijsmand vol

Controlelampje dat gaat branden als de ijsmand te vol is.

4. GEBRUIK VAN HET PRODUCT

1. Maak de ijsmand en het waterreservoir schoon met warm water en een zachte doek.
2. Houd het apparaat uit direct zonlicht en uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat op een plat horizontaal oppervlak en zorg ervoor dat het minstens 15 cm van muren en andere apparaten verwijderd blijft.
3. Sluit het apparaat aan op een geschikt stopcontact.
4. Open het deksel en vul het waterreservoir eerst met drinkwater, maar ga niet verder dan de MAX-markering op het reservoir zelf. Plaats vervolgens de ijsmand zoals aangegeven in figuur 3 en sluit het deksel.
5. Druk op de knop om de grootte van de ijsblokjes te selecteren.

WAARSCHUWING

Als de omgevingstemperatuur lager is dan 15 °C, raden wij aan kleine blokjes te kiezen om te voorkomen dat ze aan elkaar vriezen.

6. Druk op de aan/uit knop op het bedieningspaneel om te beginnen met het maken van ijs (de minimale hoeveelheid water voor de ijsproductie is 1 L).
- De duur van elke ijsproductiecyclus hangt af van de gekozen ijsblokjesgrootte en de omgevingstemperatuur.
- De tijden voor kleine ijsblokjes zijn 7 min ± 30s en voor grote ijsblokjes 8 min ± 30s,

afhankelijk van de temperatuur van het apparaat. De tijden voor kleine ijsblokjes zijn 7 min ± 30s en voor grote ijsblokjes 8 min ± 30s, afhankelijk van de temperatuur van het apparaat.

- De grootte van de blokjes verandert afhankelijk van de temperatuur van het water en de omgevingstemperatuur.
- Als de pomp zonder water komt te zitten, stopt de machine automatisch, en de indicator voor het lege reservoir licht op om aan te geven dat het waterreservoir moet worden gevuld. Vul het reservoir en druk opnieuw op de aan/uit knop om de ijsproductie te hervatten.
- Als de ijsmand vol is, stopt de ijsproductie automatisch. De indicator volle ijsblokjesmand licht op na twee cycli waarin hij detecteert dat de ijsmand vol ijs zit.
- Het is raadzaam het water elke 24 uur te verversen om het schoon te houden.
- Als u de ijsmachine lange tijd niet gaat gebruiken, leeg dan het reservoir.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Het verdient aanbeveling het apparaat voor en na gebruik grondig te reinigen.
- Open het deksel om de ijsmand te verwijderen.
- Open de aftapplug.
- Reinig het waterreservoir met een niet-schurend schoonmaakmiddel, warm water en een zachte doek.
- Gebruik niet-schurende schoonmaakmiddelen en warm water om het oppervlak van het apparaat te reinigen. Droog het goed af met een droge doek.
- Als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, sluit dan de aftapplug en leeg en reinig het waterreservoir.

Automatische reiniging

- Houd de aan/uit knop 5 seconden ingedrukt om de zelfreinigingsfunctie te activeren. De reinigingstijd is 30 minuten.
- Grote en kleine ijsblokjes indicatielampjes knipperen afwisselend tijdens het schoonmaken. Laat het water na het schoonmaken weglopen door de aftapplug te openen.

6. PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	MOGELIJKE OPLOSSING
Het lampje voor het lege reservoir gaat branden.	Waterreservoir leeg.	Vul het waterreservoir.
	Waterreservoir verstopt.	Reinig het waterreservoir.
De ijsblokjes plakken aan elkaar.	De machine doet er te lang over om ijs te produceren.	Stop de ijsproductie. Zodra de ijsblokjes gesmolten zijn, start de ijsproductie opnieuw en selecteer kleine ijsblokjes.
	De temperatuur van het water in het reservoir is te laag.	Ververs het water in het reservoir; de watertemperatuur moet tussen 8 °C en 32 °C liggen.
De machine produceert geen ijs.	Lekkage in het koelsysteem.	Neem contact op met de technische dienst van Cecotec.
	Koelsysteem verstopt.	Neem contact op met de technische dienst van Cecotec.

Opmerking:
Als geen van de oplossingen uw probleem oplost, neem dan contact op met de plaats van aankoop of met de Klantenservice van Cecotec.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 08051
Product: Ijsmachine Chillin' Ice 1200
Vermogen: 105 W
Voltage: 220-240 V
Frequentie: 50 Hz
Klimaatklasse: SN/N/ST/T (*)
Koelmiddel / lading: R600a / 24g
Soort isolatie: Cyclopentaan / C5H10
Nominale stroom: 0,8 A
(*) Koelapparaat bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 10 °C en 43 °C.

Technische specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd om de kwaliteit van het product te verbeteren.
Geproduceerd in China / Ontworpen in Spanje.

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren. Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Panel kontroli
2. Przykrywka
3. Korek spustowy
4. Kosz na lód
5. Łyżka do lodu
6. Wewnętrzny zbiornik na wodę

Panel sterowania. Rys. 2

1. Wskaźnik pustego zbiornika na wodę
2. Wskaźnik zapętnienia pojemnika na lód
3. Wskaźnik pracy
4. Program mały lód
5. Program duży lód
6. Przycisk zasilania
7. Przycisk wyboru rozmiaru kostek lodu

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

3. FUNKCJONOWANIE

Panel sterowania

Przycisk zasilania

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

Funkcja samoczyszczenia

W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 5 sekund, aby włączyć funkcję automatycznego czyszczenia. Czas czyszczenia wynosi 30 minut.

Przycisk wyboru rozmiaru kostek lodu

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać pomiędzy dużymi lub małymi kostkami lodu.

Wskaźnik pustego zbiornika na wodę

Lampka kontrolna, która zapala się, gdy zbiornik na wodę jest pusty.

Wskaźnik zapętnienia pojemnika na lód

Wskaźnik świetlny, który zapala się, gdy pojemnik na lód jest bardzo pełny.

4. ZDJĘCIE PRODUKTU

1. Wyczyść pojemnik na lód i zbiornik na wodę letnią wodą i miękką ściereczką.
2. Trzymaj urządzenie z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła. Umieść urządzenie na gładkiej, poziomej powierzchni i upewnij się, że znajduje się w odległości co najmniej 15 cm od ścian i innych urządzeń.
3. Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
4. Otwórz pokrywę i najpierw napełnij zbiornik wodą pitną, nie przekraczając znaku MAX na samym zbiorniku. Następnie włóż pojemnik na lód, jak pokazano na rysunku 3, i zamknij pokrywę.
5. Naciśnij przycisk wyboru rozmiaru kostek lodu, aby wybrać rozmiar kostek lodu.

Ostrzeżenie

Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 15 °C, zalecamy wybór małych kostek, aby uniknąć sklejanie się.

6. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania na panelu sterowania, aby maszyna zaczęła wytwarzać lód (minimalna ilość wody do produkcji lodu to 1 l).
- Długość każdego cyklu produkcji lodu zależy od wybranego rozmiaru kostek i temperatury otoczenia.
- "Czas dla małych kostek lodu wynoszą 7 min ± 30 s, a dla dużych kostek lodu 8 min ± 30 s,

w zależności od temperatury urządzenia. To normalne, że w pierwszych cyklach wielkość kostek jest nieco mniejsza, a czas cyklu dłuższy, dzieje się tak do momentu osiągnięcia przez urządzenie optymalnej temperatury pracy.

- Rozmiar kostek zmienia się w zależności od temperatury wody i temperatury otoczenia.
- Jeśli w pompie skończy się woda, urządzenie zatrzyma się automatycznie, a wskaźnik pustego zbiornika zaświeci się, wskazując, że należy napełnić zbiornik na wodę. Napełnij pojemnik i ponownie naciśnij przycisk zasilania, aby wznowić produkcję lodu.
- Jeśli pojemnik na lód jest pełny, produkcja lodu zostanie automatycznie zatrzymana. Wskaźnik zapętnienia pojemnika na kostki lodu zapala się po dwóch cyklach, w których wykrywa pojemnik pełen lodu.
- Zaleca się wymianę wody co 24 godziny, aby była czysta.
- Jeśli nie zamierzasz używać kostkarki do lodu przez dłuższy czas, opróżnij pojemnik.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zaleca się dokładne oczyszczenie urządzenia przed i po użyciu.
- Otwórz pokrywę, aby wyjąć pojemnik na lód.
- Otwórz korek spustowy.
- Wyczyść zbiornik na wodę nieściernymi środkami czyszczącymi, gorącą wodą i miękką ściereczką.
- Do czyszczenia powierzchni urządzenia używaj nieściernych środków czyszczących i ciepłej wody. Wytrzyj dobrze suchą szmatką.
- Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, zamknij korek spustowy oraz opróżnij i wyczyść zbiornik na wodę.

Funkcja samooczyszczania

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 5 sekund, aby włączyć funkcję samooczyszczania. Czas czyszczenia wynosi 30 minut.
- Kontrolki dużej i małej kostki lodu migają naprzemiennie
- podczas procesu czyszczenia. Po czyszczeniu spuść wodę, otwierając korek spustowy.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRAWDOPOBNA PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
Zapala się kontrolka pustego zbiornika.	Pusty zbiornik na wodę.	Pokrywa zbiornika na wodę
	Zablokowany zbiornik na wodę.	Wyczyść zbiornik na wodę.
Kostki lodu skleją się.	Urządzenie zbyt długo wytwarza lód.	Zatrzymaj produkcję lodu. Po stopieniu kostek uruchom ponownie produkcję lodu i wybierz małe kostki lodu.
	Temperatura wody w zbiorniku jest zbyt niska.	Zmień wodę w zbiorniku; temperatura wody powinna wynosić od 8°C do 32°C.
Maszyna nie wytwarza lodu.	Wyciek w układzie chłodzenia.	Skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.
	Zatkany układ chłodzenia.	Skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.

Uwaga:

Jeśli żadne z rozwiązań nie rozwiąże Twojego problemu, udaj się do miejsca zakupu lub skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec w celu uzyskania pomocy.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 08051

Produkt: Urządzenie do lodu Chillin' Ice 1200

Moc: 105 W

Napięcie: 220-240 V

Frekwencja: 50 Hz

Klasa klimatyczna: SN/N/ST/T (*)

Czynnik chłodniczy / wsad: R600a/ 24g

Gaz izolacyjny: Cyklopentan / C5H10

Prąd znamionowy: 0,8 A

(*) Urządzenie chłodnicze przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 10°C do 43°C.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Kontrolní panel
2. Víko
3. Vypouštěcí zátku
4. Košík na led
5. Naběračka ledu
6. Vnitřní nádrž na vodu

Kontrolní panel. Obr. 2

1. Indikátor nádrže na vodu
2. Indikátor plného koše na led
3. Indikátor zapnutí
4. Program pro malou velikost ledu
5. Velký program velikosti ledu
6. Tlačítko zapnutí/vypnutí
7. Tlačítko pro výběr velikosti kostek ledu

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

3. FUNGOVÁNÍ

Kontrolní panel

Tlačítko zapnutí/vypnutí

Stisknutím tohoto tlačítka spotřebič zapnete nebo vypnete.

Funkce automatického čištění

V pohotovostním režimu stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí po dobu 5 sekund pro aktivaci funkce automatického čištění. Doba čištění je 30 minut.

Tlačítko pro výběr velikosti kostek ledu

Stiskněte toto tlačítko pro výběr mezi velkými nebo malými kostkami ledu.

Indikátor prázdné nádržky na vodu

Kontrolka, která se rozsvítí, když je nádržka na vodu prázdná.

Indikátor plného koše na led

Světelný indikátor, který se rozsvítí, když je košík na led velmi plný.

4. POUŽITÍ PRODUKTU

1. Vyčistěte košík na led a nádržku na vodu vlažnou vodou a měkkým hadříkem.
2. Udržujte zařízení mimo přímé sluneční světlo a mimo zdroje tepla. Umístěte spotřebič na hladký vodorovný povrch a dbejte na to, aby byl alespoň 15 cm od stěn a jiných spotřebičů.
3. Připojte spotřebič do vhodné elektrické zásuvky.
4. Otevřete víko a nejprve naplňte pitnou vodu do vodní nádrže, aniž byste překročili značku MAX na samotné nádrži. c Poté vložte košík na led podle obrázku 3 a zavřete víko.
5. Stisknutím tlačítka pro výběr velikosti kostky ledu vyberte velikost kostky ledu.

UPOZORNĚNÍ

Pokud je pokojová teplota nižší než 15°C, doporučujeme zvolit malé kostky, aby se neslepily.

6. Stiskněte tlačítko on/off na ovládacím panelu, aby stroj začal vyrábět led (minimální množství vody pro výrobu ledu je 1 l).
- Délka každého cyklu výroby ledu závisí na zvolené velikosti kostek a okolní teplotě.
- "Doby pro malé kostky ledu jsou 7 min ± 30 s a pro velké kostky ledu 8 min ± 30 s v závislosti na teplotě zařízení. Je normální, že v prvních cyklech je velikost kostek poněkud menší a doba cyklu je delší, k tomu dochází, dokud zařízení nedosáhne optimální pracovní teploty.
- Velikost kostek se mění v závislosti na teplotě vody a okolní teplotě.
- Pokud v čerpadle dojde voda, stroj se automaticky zastaví a rozsvítí se indikátor prázdné

nádrže, což znamená, že je třeba nádrž naplnit. Naplňte zásobník a znovu stiskněte tlačítko napájení pro obnovení výroby ledu.

- Pokud je zásobník na led plný, výroba ledu se automaticky zastaví. Indikátor plného zásobníku na kostky ledu se rozsvítí po dvou cyklech, ve kterých detekuje zásobník plný ledu.
- Vodu je vhodné měnit každých 24 hodin, aby byla čistá.
- Pokud nebudete výrobek ledu delší dobu používat, vyprázdněte zásobník.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před a po použití se doporučuje spotřebič důkladně vyčistit.
- Otevřete víko a vyjměte koš na led.
- Otevřete vypouštěcí zátku.
- Vyčistěte nádržku na vodu neabrazivními čisticími prostředky, horkou vodou a měkkým hadříkem.
- K čištění povrchu spotřebiče používejte neabrazivní čisticí prostředky a teplou vodu. Dobře osušte suchým hadříkem.
- Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, uzavřete vypouštěcí zátku a vyprázdněte a vyčistěte nádržku na vodu.

Samočistící funkce

- Stisknutím a podržením tlačítka zapnutí/vypnutí po dobu 5 sekund aktivujete funkci samočištění. Doba čištění je 30 minut.
- Kontrolky velkých a malých kostek ledu střídavě blikají
- během procesu čištění. Po vyčištění vypusťte vodu otevřením vypouštěcí zátky.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	MOŽNÁ ŘEŠENÍ
Rozsvítí se kontrolka prázdné nádrže.	Prázdná nádrž na vodu.	Naplňte nádobu vodou.
	Ucpaná nádrž na vodu.	Vyčistěte nádržku na vodu.
Kostky ledu se slepí.	Stroji trvá výroba ledu příliš dlouho.	Zastavte výrobu ledu. Jakmile se kostky roztaví, restartujte výrobu ledu a vyberte malé kostky ledu.
	Teplota vody v nádrži je příliš nízká.	Vyměňte vodu v nádrži; teplota vody by měla být mezi 8°C a 32°C.

Stroj nevyrábí led.	Netěsnost v chladicím systému.	Kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
	Ucpaný chladicí systém.	Kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.

Poznámka:

Pokud žádné z řešení váš problém nevyřeší, přejděte na místo nákupu nebo se obraťte na oficiální servisní službu Cecotec.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 08051

Produkt: Výrobek ledu Chillin' Ice 1200

Výkon: 105 W

Napětí: 220-240 V

Frekvence: 50 Hz

Klimatická třída: SN/N/ST/T (*)

Chladivo / náplň: R600a / 24g

Typ izolace: Cyklopentan / C5H10

Nominální proud: 0,8 A

(*) Chladicí zařízení určené k použití při okolní teplotě mezi 10°C a 43°C.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

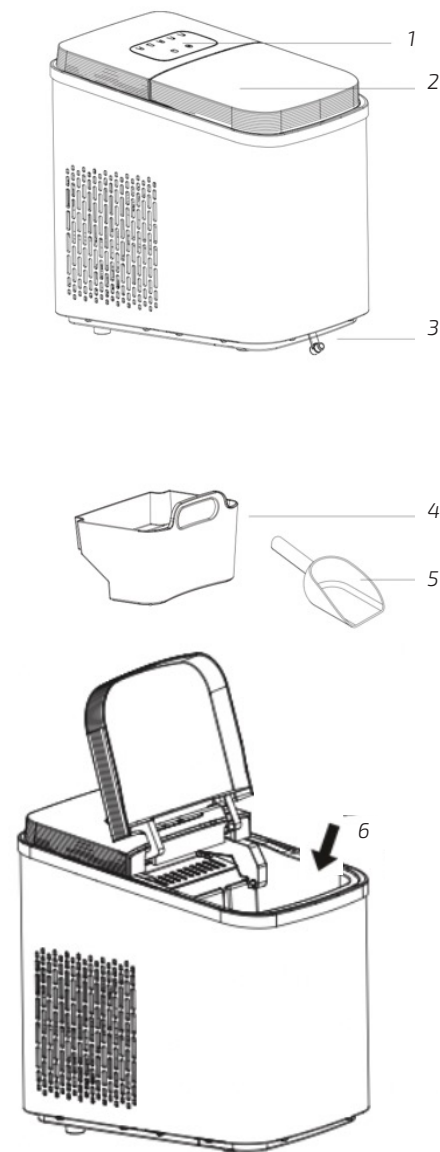


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

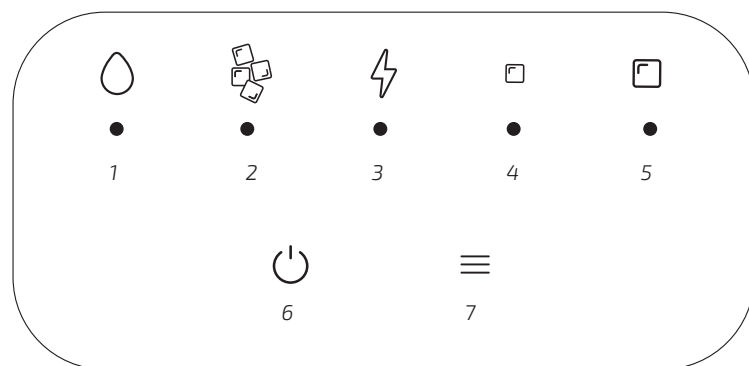


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

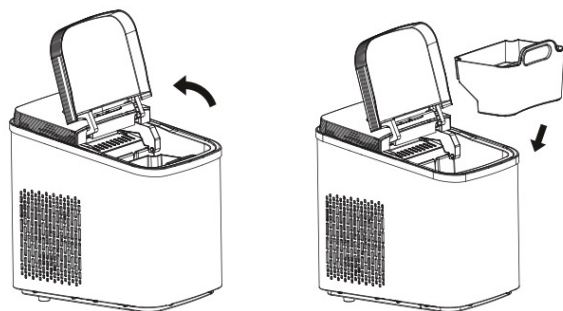


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain
EA01230504